

Teknisk specifikation

SIS-CEN/TS 839:2008

Publicerad/Published: 2011-03-16

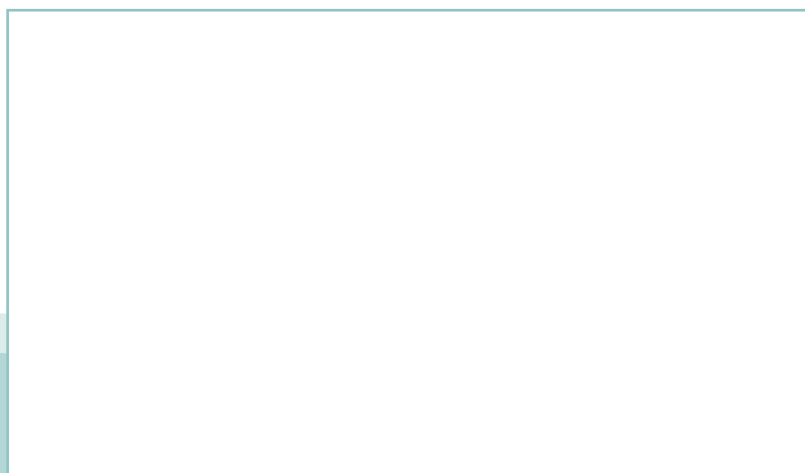
Utgåva/Edition: 1

Språk/Language: engelska/English

ICS: 71.100.50

Träskydd – Bestämning av skyddsverkan mot rötsvampar vid applicering av träskyddsmedel genom bestrykning.

Wood preservatives – Determination of the protective effectiveness against wood destroying basidiomycetes – Application by surface treatment



Standarder får världen att fungera

SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.

Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

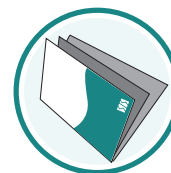
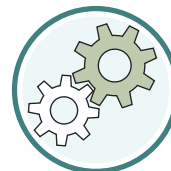
Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på www.sis.se eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.



Standards make the world go round

SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.

Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit www.sis.se or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00



Denna tekniska specifikation är inte en svensk standard. Detta dokument innehåller den engelska språkversionen av CEN/TS 839:2008.

This Technical Specification is not a Swedish Standard. This document contains the English version of CEN/TS 839:2008.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Uppllysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna uppllysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

Dokumentet är framtaget av kommittén för Beständighet, SIS/TK 182/AG 3.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på www.sis.se - där hittar du mer information.

TECHNICAL SPECIFICATION
SPÉCIFICATION TECHNIQUE
TECHNISCHE SPEZIFIKATION

CEN/TS 839

March 2008

ICS 71.100.50

Supersedes ENV 839:2002

English Version

Wood preservatives - Determination of the protective effectiveness against wood destroying basidiomycetes - Application by surface treatment

Produits de préservation du bois - Détermination de l'efficacité protectrice vis-à-vis des champignons basidiomycètes lignivores - Application par traitement de surface

Holzschutzmittel - Bestimmung der vorbeugenden Wirksamkeit gegen holzerstörende Basidiomyceten - Anwendung mit Oberflächenverfahren

This Technical Specification (CEN/TS) was approved by CEN on 5 November 2007 for provisional application.

The period of validity of this CEN/TS is limited initially to three years. After two years the members of CEN will be requested to submit their comments, particularly on the question whether the CEN/TS can be converted into a European Standard.

CEN members are required to announce the existence of this CEN/TS in the same way as for an EN and to make the CEN/TS available promptly at national level in an appropriate form. It is permissible to keep conflicting national standards in force (in parallel to the CEN/TS) until the final decision about the possible conversion of the CEN/TS into an EN is reached.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Principle.....	6
5 Test materials and apparatus	6
5.1 Biological material	6
5.2 Products and reagents	7
5.3 Apparatus	8
6 Sampling of the preservative.....	8
7 Test specimens	8
7.1 Species of wood.....	8
7.2 Wood quality	9
7.3 Provision of the test specimens.....	9
7.4 Dimensions and density of test specimens	9
7.5 Number and distribution of test specimens	9
8 Procedure	10
8.1 Preparation of the untreated test specimens	10
8.2 Preparation of the treated test specimens	10
8.3 Exposure to fungi	12
8.4 Culture conditions and duration of test	12
8.5 Assessment of test.....	12
9 Statement of results	13
10 Test report	13
Annex A (informative) Test fungi	15
A.1 General information on maintenance and acquisition of test strains	15
A.2 Maintenance and treatment of test fungi	15
A.3 Information regarding obligatory fungi	16
Annex B (normative) Methods of sterilisation	18
B.1 Ionising radiation	18
B.2 Epoxyethane-based sterilant.....	18
B.3 Epoxypropane-based sterilant	18
B.4 Steam	19
Annex C (informative) Examination of colonisation	20
Annex D (informative) Example of a test report	23
Annex E (informative) Environmental, health and safety precautions within chemical/biological laboratory	26
Bibliography	27

Foreword

This document (CEN/TS 839:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 38 "Durability of wood and wood-based products", the secretariat of which is held by AFNOR.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes ENV 839:2002.

Significant technical differences between this standard and ENV 839:2002 are as follows:

- a) change of assessment from, visual examination for decay supplemented with culturing to assess colonisation of the interior, to determination of loss in mass due to fungal decay as well as visual examination for decay of the surface and the interior of the test specimens. The visual examination is now included as an optional means of assessment to determine colonisation and that this requires an additional series of test specimens (Annex C).
- b) addition in 7.5 of treated check test specimens for calculation of the correction value;
- c) taking into account of the terms given in EN 1001-1 and the definitions of EN 1001-2;
- d) Introduction of an informative Annex E to take account of consideration for minimisation of environmental and health hazards caused by the use of this biological test.

This standard includes Annexes A, C, D and E that are informative and an Annex B that is normative.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to announce this Technical Specification: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

This European Standard specifies a laboratory method of test which gives a basis for assessing the effectiveness of a wood preservative, when applied as a surface treatment, against wood destroying basidiomycetes. It tests whether the applied treatment is able to prevent the penetration of the fungi into the untreated interior of the test specimens under the conditions of test.

This laboratory method provides one criterion by which the effectiveness of a product can be assessed. In making this assessment, the methods by which the preservative may be applied should be taken into account. It is also recommended that results from this test should be supplemented by those from other relevant tests and above all by practical experience.

The procedures described in this standard method are intended to be carried out by suitably trained and/or supervised specialists.

Suitable precautions should include the use of separate rooms, areas within rooms, extraction facilities, conditioning chambers and special training for personnel. Also see Annex E for environmental, health and safety precautions.

1 Scope

This European Standard specifies a method of test for the determination of the protective effectiveness of a wood preservative, applied to the surface of the wood, against wood destroying basidiomycetes cultured on an agar medium.

The method is applicable to all products which are to be applied by superficial application processes. This includes :

- organic solvent-based wood preservatives ; or
- organic water-dispersible formulations, as supplied or as prepared in the laboratory by dilution of concentrates ; or
- water-soluble products ; or
- chemicals which are being studied as active ingredients for application by superficial processes.

NOTE This method may be used in conjunction with an ageing procedure, for example EN 73.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 3696, *Water for analytical laboratory use - Specification and test methods* (ISO 3696:1987).

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply:

3.1

representative sample

sample having its physical and/or chemical characteristics identical to the volumetric average characteristics of the total volume being sampled.

[EN 1001-2,4.71]

3.2

supplier

sponsor of the test (person or company providing the sample of wood preservative to be tested).

[Adapted from EN 1001-2,4.83]

3.3

superficial application process

process which does not include particular features or procedures intended to overcome the natural resistance of wood to penetration of a wood preservative in its ready to use form

[EN 1001-2,4.82]

4 Principle

Several series of test specimens of a susceptible wood species are end-sealed with a material to prevent penetration of the wood preservative under test into the end grain of the test specimens. The end-sealed test specimens are treated with the wood preservative under test using the process and application rate specified by the supplier.

NOTE Suitable application methods are brushing, pipetting and dipping.

The treated test specimens are exposed to attack by basidiomycetes in pure culture. The performance of the test product is assessed in terms of its ability to prevent decay as determined by the maximum acceptable loss in mass and the absence of visible decay of the surface and the untreated interior.

5 Test materials and apparatus

5.1 Biological material

The test fungi to be used are as follows:

5.1.1 Obligatory fungus in all cases

- *Coniophora puteana* (Schumacher ex Fries) Karsten (BAM Ebw. 15) on softwood.

Loss in mass of Scots pine sapwood in 16 weeks: a mass fraction of minimum 20 %.

5.1.2 Obligatory fungus for particular hazards

- *Coriolus versicolor* (Linnaeus) Quélet (CTB 863A) on hardwood and/or on softwood as appropriate.

Loss in mass of beech in 16 weeks: a mass fraction of minimum 20 %.

Loss in mass of Scots pine sapwood in 16 weeks: a mass fraction of minimum 15 %.

5.1.3 Two species to be used compulsorily on the basis of the nature of the test product

For all products except creosote-type products:

- *Poria placenta* (Fries) Cooke sensu J. Eriksson (FPRL 280) on softwood.

Loss in mass of Scots pine sapwood in 16 weeks: a mass fraction of minimum 20 %;

- *Gloeophyllum trabeum* (Persoon ex Fries) Murrill (BAM Ebw. 109) on softwood.

Loss in mass of Scots pine sapwood in 16 weeks: a mass fraction of minimum 20 %.

For creosotes and similar products:

- *Lentinus lepideus* Fries ex Fries (BAM Ebw. 20) on softwood.

Loss in mass of Scots pine sapwood in 16 weeks: a mass fraction of minimum 20 %;

- *Lentinus cyathiformis* (Schaeffer ex Fries) Bresadola (CTB 67-02B) on hardwood.

Loss in mass of beech in 16 weeks: a mass fraction of minimum 20 %.

5.1.4 Optional fungi

For specific regional uses or conditions, it is also possible to select other fungi on an optional basis.

NOTE When optional fungi are used, information similar to that given in annex A for the obligatory fungi should be included in the test report.

5.1.5 Maintenance of strains

The strains shall be maintained and treated (frequency of subculturing, alternation of culture media, etc.) in accordance with the instructions of their laboratory of origin (see A.2). The parent strain shall be maintained in the laboratory of its origin so as to conserve and to assure its vigour.

If tests are not undertaken regularly or if a strain shows signs of degeneration a new standard culture of the strain should be obtained from the laboratory of its origin for each test (see A.2). When new strains are received, the virulence shall be tested to ensure the strain can achieve the minimum loss in mass (see 5.1.1, 5.1.2 and 5.1.3).

5.2 Products and reagents

5.2.1 Culture medium

The culture medium is a malt agar medium with the following composition:

- malt extract :
 - in concentrated form: $(50 \pm 0,5)$ g ;
 - in powder form: $(40 \pm 0,5)$ g ;
- agar causing no inhibition of growth of fungi:
 - $(20 \pm 0,5)$ g to $(30 \pm 0,5)$ g;
- water conforming to grade 3 of EN ISO 3696.
 - quantity to make up to 1000 ml.

Prepare this medium by warming the mixture in a boiling water bath or steam bath, stirring until completely dissolved.

Place in each culture vessel (5.3.1) a sufficient quantity of the medium to provide a minimum depth of 3 mm to 4 mm when in its in-use position. Close the vessels as specified in 5.3.1 and sterilise in an autoclave at 121 °C for 20 min. Let the vessels cool in their in-use position.

5.2.2 Solvents and diluents

For water soluble or water dispersible preservatives:

- water conforming to grade 3 of EN ISO 3696.

For preservatives to be diluted or dissolved in an organic solvent:

- suitably volatile liquids that leave no residue in the wood that would have a toxic effect on the fungi at the end of the post-treatment conditioning period.

NOTE Toluene and xylene of recognized analytical grade have been found suitable.

5.2.3 Fumigant (if necessary)

Xylene technical grade.

5.2.4 End-seal compound

A material resistant to the penetration of the wood preservative under test and the test fungi, or separate materials for each, and without any fungistatic or fungicidal activity within the test specimen.